

[Text]

M. Gionet: La proportion serait très dense.

Le président: Non, pas dans ma région.

M. Breau: Sur 35,000, combien de gens pensez-vous devraient faire face à ce problème-là?

Le président: 35,000.

M. Gionet: 34,900.

Le président: Mais vous avez dit, monsieur Gionet . . .

M. Gionet: Quand on parle de . . . Vous avez parlé du domaine de la crevette par exemple.

Anciennement, même à venir jusqu'à l'année dernière, *National Sea Products* de Shippegan s'occupait de l'industrie de la crevette. Cette année, cette usine a cessé d'en faire. On a ainsi perdu 20 ou 25 emplois qui dépendaient de cette industrie.

M. Larocque: Une vingtaine d'emplois.

M. Gionet: Une vingtaine d'emplois. Alors ces emplois-là ont été compensés par l'usine Belle Baie qui a toujours produit de la crevette, et la crevette disponible de la National y a été transférée. Mais, eux, c'est par période qu'ils peuvent donner . . . ils n'ont pas créé 20 emplois à l'autre usine. Cela a complété leur semaine. Mais il reste quand même que la National ne produit plus de crevette, la Coop de l'Île ne produit plus de crevette, la Connors ne produit plus de crevette et la Curadeau en produit très peu.

Ca fait . . . D'accord, c'est peut-être l'espèce . . .

M. Breau: Et je veux juste établir . . .

M. Gionet: Eh bien . . .

M. Breau: Parce qu'il nous donnait le coût de la recommandation basé sur 35,000 travailleurs d'usine. Peut-être qu'il y en aurait moins afin que le coût ne soit pas aussi élevé et qu'on ait plus de chance de faire changer la loi.

M. Gionet: Bon, il y a une chose qu'il faut préciser là! Le coût—ce ne sera jamais net—c'est que ces fonds-là vont quand même servir à faire rouler l'économie, et à travers le roulement de l'économie, ça va être plus rentable d'investir de l'argent de cette façon-là que d'avoir des gens qui vont ruiner le reste de l'industrie ou les autres commerces qui existent déjà dans les régions.

The Chairman: Mr. Verbruggen.

Mr. Verbruggen: That is very true, of course. What I say here—and it is merely a ballpark figure, you know, on a little piece of paper . . .

Mr. St. Germain: Could I interrupt? You say a ballpark figure. It was not based on the figures that Mr. Larocque gave us at all, was it, his \$16 a week?

Mr. Verbruggen: No, no. This was based on 35,000 times an average benefit period of 40 weeks . . . so you multiply that by 40 weeks—plus some estimation of what the difference in weekly benefit rates would be for this number of people.

[Translation]

Mr. Gionet: The proportion would be very high.

The Chairman: No, not in my area.

Mr. Breau: Of those 35,000, how many people do you think have to deal with that problem?

The Chairman: 35,000.

Mr. Gionet: 34,900.

The Chairman: But you said, Mr. Gionet . . .

Mr. Gionet: When you were talking about . . . you were talking about shrimps, for example.

In the old days, even up to last year, *National Sea Products* in Shippegan was taking care of the shrimp industry. This year, that plant has stopped doing that. So we lost 20 or 25 jobs which depended on that industry.

Mr. Larocque: About 20 jobs.

Mr. Gionet: Some 20 jobs. So those jobs were compensated with the plant at Belle Baie that has always produced shrimp and the shrimp available from National was transferred there. However, they can only give things by periods . . . They did not create 20 more jobs in this other plant. That sort of helped them to finish up their week. But the fact remains that National is not doing shrimp anymore, the *Coop de l'Île* is not producing shrimp, the Connors is not producing shrimp and the Curadeau is producing very little.

So . . . Okay, it is maybe the species . . .

Mr. Breau: And I just want to establish . . .

Mr. Gionet: Well . . .

Mr. Breau: Because we were getting the cost of the recommendation based on 35,000 plant workers. Maybe there might be less so that the cost would not be as high and we would have more of a chance to get the legislation changed.

Mr. Gionet: Well, there is something I have to add here! The cost . . . it will never be a net one . . . is that those funds are still going to be used to get the wheels of the economy turning and through this turning wheel, it will be more viable to invest the money in that way rather than having people ruining the rest of the industry or other business that already exist in those areas.

Le président: Monsieur Verbruggen.

M. Verbruggen: C'est très vrai évidemment. Ce que je dis ici, et c'est simplement un chiffre très global, vous savez, sur un petit bout de papier . . .

M. St. Germain: Puis-je interrompre? Vous dites un chiffre plutôt général. N'est-il pas fondé sur les chiffres que M. Larocque nous a donnés pour, me semble-t-il, ses \$16. par semaine?

M. Verbruggen: Non, non. C'était basé sur 35,000 fois une période de prestations de 40 semaines . . . multipliez donc par 40 semaines plus une évaluation de ce que serait la différence en taux de prestations hebdomadaires pour ce nombre de gens.